



CZECH AND BRITISH CUISINE (2)

Jindřich Bláha



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Výukový materiál zpracován v rámci projektu
EU peníze školám

*Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Bc. Jindřich Bláha.
Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785. Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků (NÚV).*

- Registrační číslo projektu: CZ.1.07/1.5.00/34.0229
- Šablona: II/2
- Č. materiálu: VY_22_INOVACE_21
- Datum vytvoření: 5.10.2013
- Ročník: 4
- Předmět: Anglický jazyk
- Vzdělávací oblast: Jazyk a jazyková komunikace (Cizí jazyk)
- Tematická oblast: Reálie pro cestovní ruch

ANOTACE:

VYJMENUJE PŘÍKLADY TYPICKÉHO STRAVOVÁNÍ V ANGLICKÉM A ČESKÉM PROSTŘEDÍ



LANGUAGE FOCUS

Desert (n) /'dezə(r)t/

Desert (v) /dɪ'zɜ:(r)t/

Dessert (n) /dɪ'zɜ:(r)t/



USAGE

- *The birds had already deserted the nest.*
- *Sahara Desert is the biggest desert in the world*
- *Come and have a cup of coffee and some dessert .*



DESSERTS

- **UK:**
- Puddings and cakes are typical desserts in the UK. Pudding is a sweet food made of milk, sugar, eggs, flour and butter plus different other ingredients. Many of the puddings involve fresh fruit such as raspberries or strawberries, custard, cream, and cakes.
- Some are not sweet but filled with meat such as Yorkshire Pudding.



DESSERTS

○ **Czech Republic:**

Palačinky are quite popular Czech sweet dish. *Palačinky* are pancakes filled with whipped cream, fruit or ice-cream or served with jam.

Koláče – a sweet pastry of round shape with fillings made of poppy seeds, tvaroh, plum jam or others.



- **Honey cake** called Medovník

Fruit-filled dumplings (*ovocné knedlíky*)

Apple strudel (*jablečný závin*)



DINNER

- **UK:**

“the main meal of the day, eaten in the evening or at midday. A more usual word for a midday meal is **lunch**. An early evening meal is sometimes called **tea**, and a late evening meal is sometimes called **supper**.”

- **Macmillandictionary.com**



DINNER

○ UK:

- A traditional British dinner would be some roasted meat plus typical British vegetables such as potatoes, peas, carrot or cabbage.
- !!! The term Sunday Roast Dinner is used for a lunch on Sunday and it consists of roast meat with gravy and mentioned vegetables. A Yorkshire pudding is often served with it.



ROAST MEATS

Traditional accompaniments to roast meats

With beef:

Horseradish sauce (Křenová omáčka)

English mustard (Anglická hořčice)

Yorkshire pudding

Gravy (šťáva z masa)

With mutton and lamb (skopové a jehněčí)

Onion sauce (Cibulová omáčka)

Red-currant jelly (Želé z červeného rybízu)

Mint sauce (Mátová omáčka)

With pork:

Apple sauce (Jablečná omáčka)

Pease Pudding (Hrachová kaše)

Roast apples (Pečená jablka)



DINNER

- **Czech Republic:**

The same dishes as for lunch are served at dinner time which is usually around 6 p.m. Here are some additional Czech dishes:

Beef goulash (a thick beef stew) with dumplings (*hovězí guláš s knedlíkem*)

Roast pork, dumplings and sauerkraut (*vepřová pečeně, knedlík, zelí* or *vepřo-knedlo-zelo*)

Roasted duck with sauerkraut and dumplings (*pečená kachna se zelím a knedlíkem*)

Fried cheese - a thick slice of cheese, breaded and fried (*smažený sýr*)

Roasted chicken with potatoes (*pečené kuře s brambory*)

Stuffed bell peppers with tomato sauce (*plněná paprika s rajskou omáčkou*)



SOURCES

- LOCAL LINGO s.r.o.. Czech cuisine.
MyCzechRepublic.com [on-line]. [vid. 2013-6-10].
Dostupné z
http://www.myczechrepublic.com/czech_culture/czech_cuisine.html

